



זוהר היומי

תיקוני הזוהר – דף קל"ו ע"ב

תקונא שבעין

◆ הקטע מתחיל בדף קכ"א ע"א וממשיך עד דף קל"ז ע"ב ◆

טקסט התיקונים

יְבֹשֶׁה, אָמַרְתָּ לֹוֹן, רַבָּנִן, מְלִין אֵלִין לֹאוּ אֵינוֹן אֶלָּא מִהֵהוּא עֲלֵמָא, אֲזִלְתָּ לְהֵהוּא שְׂרָגָא דְהוּה לָהּ סִימָנָא בֵּיהּ, דְּכַד רַבִּי כְּרוּסְפָדָאִי הָוָה חֵי הָוָה שְׂרָגָא מְתַנַּעֲנָעָא וְנִהָרָא בְּכַמָּה נְהוּרִין מְרֻקָּמִן, חֲזוּתָהּ לְנִהוּרָא דְאֵתְחַשְׁכֶּת, מִיד אָמַרְתָּ, רַבָּנִן רַבָּנִן, אֲבָדָה קָא אֵתְאֲבִידָת לִי, וְאֵנָּה בְּעִינָא לְמִיזֵל לְפִשְׁפִּשָּׂא בְּגִינָה, אָמְרוּ וְדָאִי הָא אֲשֶׁתְּמוֹדְעָאֵת לָהּ, אֲזִלוּ לְאַרְחִייהוּ, וְאִיהִי נִפְקֶת לְפָרֶשֶׁת אֲוֶרְחִין, וְאֲשַׁכַּחַת יוֹנָה נֹקְבָא, אָמַרְתָּ לָּהּ יוֹנָה יוֹנָה אֲנִתְּ דִּהּוֹת שְׁלִיחָא מִהֵימָנָא לְמֶאֱרָה, הִדָּא הוּא דְכָתִיב (שם ח ח) וַיִּשְׁלַח אֶת הַיּוֹנָה מֵאֲתוֹ, וְאֵתְמַר בָּהּ (שם יא) וַתָּשֶׁב אֵלָיו הַיּוֹנָה לְעֵת עָרֵב, תָּבַת לִיהּ בְּשָׁלִיחוּתָהּ, בְּאוּמָאָה עֲלָהּ בְּהֵיא יוֹנָה קִדִּישָׁא, דְּתִיזִיל בְּשָׁלִיחוּת דִּילִי, וְתִדַּע אִי בְּרִי חֵי אוּ מֵת, מִיד לְעִידֵן רַמְשָׁא חֲזָרָה בְּשָׁלִיחוּתָהּ, דְּהִכִּי חֲזָרְתָּ לְנַח לְעֵת עָרֵב, הִדָּא הוּא דְכָתִיב וַתָּבֹא אֵלָיו הַיּוֹנָה לְעֵת עָרֵב, וְהוּת מְמַרְטֵת גְּדַפְהָא, וְחִפְרֵת כּוּכָא, מִיד יְהִבַּת קָלָא וְאֵתְכַנְשֶׁת לְהֵהוּא עֲלֵמָא.

לְבַתֵּר דְּהוּוּ אֲזִלִּין בְּאַרְחָא רַבִּי שְׁמַעוֹן וְחִבְרֹוֹי, שְׁאִילוּ לִיהּ, אֲמַאי כִּד נָפִיק יְנוּקָא מִמְּעִי אֲמִיהָ אִיהוּ עֵינוֹי סְתִימִין, אָמַר לֹוֹן וְדָאִי דָא אִיהוּ רִזָּא (שם כז א) וְתַכְהֵן עֵינוֹי מֵרָאוֹת, בְּאֵלִין מֵרָאוֹת דְּאֲחֻזִּאוּ לִיהּ בְּמַעֲי אֲמִיהָ כַּמָּה נְהוּרִין, כַּמָּה דְחָמָא יְחֻזְקָאֵל בְּמֶרְכָּבָה,

לְכָל יְנוּקָא אַחְזִיין לִיה כּפּוּם דְּרַגִּיָּה, אַחְזִיין לִיה מֵאַתֵּר דְּאִיהוּ נִשְׁמַתִּיה, דְּאִי יִשְׁתַּדֵּל
בְּאוֹרֵייתָא וּבִפְקוּדֵין, דִּינְהִיר הֵהוּא אֶתֵּר דְּאֵתְנִטִּילַת נִשְׁמַתִּיה, בְּכַמָּה נִשְׁמַתִּין.

וְאִיךְ נִחְתִּין בְּגִינִיָּה כַּמָּה מְרַכְבוֹת, וְאוֹלְפִין לִיה כָּל אוֹרֵייתָא, וְאִי אִשְׁתַּדֵּל בָּהּ אֲדָכִיר
לִיה כָּל מַה דִּהוּ אוֹלְפִין לִיה בְּמַעֲי אַמִּיָּה, לְבַתֵּר אַחְזִיין לִיה גִּיְהֶנֶם, דְּאֵם עֶבֶר עַל
פְּקוּדֵי אוֹרֵייתָא מַהוּ עוֹנֶשָׂא דִּילִיה, כַּמָּה דְּאִחְזִיאוּ לִיה אַגְרִיָּה, לְבַתֵּר דְּנִפִּיק מְמַעֲי
אַמִּיָּה סְתִים

תרגום לעברית

דְּכָר אַחֵר, זֶה סֵפֶר תּוֹלְדֵת אָדָם, אָמַר רַבִּי שְׁמַעוֹן: זֶה סֵפֶר - צְדִיק חַי הָעוֹלָמִים שֶׁהוּא
מוֹצִיא תּוֹלְדוֹת, זֶה סֵפֶר וְדָאִי, וְלֹא אַחֵר, וְהֵם תּוֹלְדֵת אָדָם, אוֹתוֹ שֶׁנֶּאֱמַר בּוֹ כְּתִפְאֶרֶת
אָדָם לְשֹׁכֵת בֵּית. מִי הַבֵּית שָׁלוֹ? זֶה הַשְׂכִּינָה, וְרוּעָה הַנֶּאֱמָן אֶתָּה הוּא כְּדֻמוֹתוֹ, וְלֶךְ כַּח
לְהִסְתַּכֵּל בְּדִיוֹקְנֵי בְּנֵי אָדָם, בְּצִיּוּרִים שֶׁל אוֹתוֹ שֶׁנֶּאֱמַר בּוֹ בְּדֻמוֹת אֱלֹהֵי'ם בָּרָא אוֹתוֹ,
שֶׁכֵּל הַצִּיּוּרִים שֶׁל בְּנֵי אָדָם רְשׁוּמִים בְּכֶסֶּא, וּמִשׁוּם שֶׁכֵּל כֶּסֶּא וּמְרַכְכָּה שֶׁאֶתָּה זָקוּק,
אֶתָּה יֵשׁ לְךָ כַּח לְהִסְתַּכֵּל, בְּגִלְל כֶּךָ וְאֶתָּה תַּחֲזֶה מִכָּל הָעָם וְגוֹמֵר.

תרגום עברי אינו זמין במקור

מקור ומהדורה

הטקסט הארמי והתרגום לעברית: אתר תורת אמת (toratemetfreeware.com) — © ר' פנחס ראובן שליט"א.

מופץ שלא למטרות רווח, בכפוף לרישיון Creative Commons ייחוס - שימוש לא מסחרי - שיתוף זהה 2.5 (CC BY-NC-SA 2.5):

creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5

עיצוב הדף: זוהר היומי.